採取行動通知

STATE OF CALIFORNIA
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

郡

通知日期 : _____
案件姓名 : _____
號碼 : _____
工作員姓名: _____
號碼 : _____
電話 : _____
地址 : _____

(ADDRESSEE)

有問題嗎? 請洽詢你的工作員。

州聽證： 假如你認為所採取的行動是錯誤的，你可以請求聽證。本頁反面會告訴你如何進行。假如你在採取行動以前請求聽證的話，你的福利不會改變。

_____，在 _____ 時，我們將把你的家庭現金補助從 $_____ 降低至 $_____。

我們降低你的家庭現金補助的原因是你不做在你簽署的合作方案中同意做的事項且提不出正當理由。你那時同意：_____

在你停止領取現金補助時我們將不支付交通，或者跟工作或培訓有關的開銷。如果你工作或上學，我們可以付托兒照顧。

如何再次領現金補助

你可以重新獲得現金補助的福利若果你合於領取資格並跟郡辦事處聯絡，告訴他們你要再領取現金補助；然後照著他們告訴你的事情做。

若要跟郡政府聯絡有關再次領取現金補助的事情，請打電話 _____

你需要免費的法律諮商嗎? 下列機構可在此問題上免費協助你：

當地法律協助事務所：( )

州福利權益組織：( )

糧食券： 假如不達到引至工作福利的規定同時導至糧食券處分的話，你會不能領取糧食券。假如受到糧食券處分，你會另外收到通知告訴你你的糧食券會停止多久。

Medi-Cal ＊： 此採取行動通知並 不 改變或停止Medi-Cal 福利。 **請保留你的塑料福利辨認卡。**

法規： 這些規條適用。CalWORKs＊ MPP § 42-712 (exemptions); 42-713 (good cause); 42-721 (noncompliance and good cause). Food Stamps MPP § 63-407.521. 你可在你的福利辦事處查閱。

每月的現金補助金額日期從 _____ **至** _____

A 部份. 可計算的收入

營業總收入	$	_____
營業開銷：		
a. 40% 標準	-	_____
或		
b. 實際開銷	-	_____
自己做雇主所得之淨收入	=	_____
（補助單位十非補助單位成員）的基於殘障非賺得的總收入	$	_____
$225 寬減額	-	_____
非免除非賺得基於殘障的收入	=	_____
或		
$225 寬減額未使用金額	=	_____
賺得收入之總收入	$	_____
自己作雇主所得之淨收入（如上所示）	+	_____
小計	=	_____
$225 寬減額未使用金額（如上所示）	-	_____
小計	=	_____
賺得收入寬減 50%	-	_____
小計	=	_____
非免除非賺得基於殘障的收入（如上所示）	+	_____
（補助單位十非補助單位成員）的其他非免除收入 _____	+	_____
_____	+	_____
可計算收入淨入	=	_____

B 部份. 你的現金補助

1. _____ 個人的最高補助（補助單位十非補助單位成員）	$	_____
2. 特殊需要（只算補助單位）	+	_____
3. A部份可計算收入的淨入	-	_____
4. 小計	=	_____
5. _____ 個人的最高補助(只算補助單位)(受處分人員除外)	$	_____
6. 特殊需要（只算補助單位）	+	_____
7. 最高補助小計	=	_____
8. **整個月補助小計**（第 4 行或第 7 行中金額較低的那一行）	=	_____
9. 第 8 行按比例計算一個月之部份	=	_____
10. 調整： 25% 子女贍養處分	-	_____
超額付款	-	_____
其他處分	-	_____
獎勵	+	_____
11. **每月現金補助金額**（第 8 或第 9 行經調整後的金額）	=	_____
12. 現時的現金補助金額（如果此金額較第11行為高,		

你的聽證權利

假如你不同意郡政府所採取的任何行動的話，你有權利請求聽證。你只有90天的時間請求聽證。90天開始於郡政府發給你或寄給你通知後的那一天。

假如在對你的現金補助，加州醫藥補助(Medi-Cal)，糧食券，或托兒照顧採取行動以前你請求聽證：

- 在你等待聽證期間你的現金補助或Medi-Cal 將保持不變。
- 在你等待聽證期間你的托兒照顧服務保持不變。
- 你的糧食券保持不變，直至聽證時或你證明期的結束時，視那一個先發生。

假如聽證決定認為我們是對的，你將欠我們你所得到的額外現金補助，糧食券，或托兒照顧服務。
若在聽證以前，要我們減少或停止你的福利金，請在下面作記號：

要，減少或停止：☐ 現金補助　☐ 糧食券　☐ 托兒照顧

在你為下列項目等待聽證期間

福利引至工作計劃：

你不必參加活動。

在寄你這份通知以前你因著就業和參加郡政府批准的活動可以領取托兒照顧付款。

假如我們通知你將停止你其它的協助性服務付款，即使你參加活動，你也不能再領取任何付款。

假如我們通知你將支付你其它的協助性服務付款，我們將在此通知中告訴你的金額和付款方式付款。

- 若要得到這些協助性服務，你必須參加郡政府要你參加的活動。
- 在你等待聽證決定時，假如郡政府付你的協助性服務的金額不足夠讓你參加活動的話，你可以停止參加。

加州領取民眾補助十幾歲家長的教育計劃(Cal-Learn):

- 假如我們通知你我們不能為你服務，你就不能參加 Cal-Learn計劃。
- 我們只為被批准的活動支付Cal-Learn協助性服務。

其他資料

Medi-Cal 地區管理護理計劃成員：在這份通知上所採取的行動會停止你從地區管理保健計劃項下領取服務。假如你有問題的話，你可以和你的健康計劃會員服務部門聯絡。

子女撫養和／或醫藥付擔費：即使你沒有領取現金補助，你當地的子女撫養代理機構也會免費幫助你領取資助。假如他們現在為你收取資助的話，他們將保持進行收取，除非你書面通知他們停止這樣做。他們將寄給你現在所收取到的資助，但他們將收起你所欠郡政府過期未付的錢。

家庭計劃：你的福利所將把你要索取的資料提供給你。

聽證檔案：假如你請求聽證的話，州政府聽證部門將設立一份檔案。在你聽證以前，你有權查看這份檔案，並且至少在聽證前的兩天內得到一份郡政府對你案件的立場聲明的副本。州政府可以把你的聽證檔案交給福利所，聯邦健康人文服務部和聯邦農業部。

(W&I Code Sections 10850 和 10950.)

若要請求聽證

- **填寫這一頁。**
- 複印一份本頁的正反面留作你的記錄。假如你索取的話，你的工作員會給你一份本頁的副本。
- **請把這一頁寄至或送至：**

或者

- **打免費電話：1-800-952-5253** 或者對聽覺或言語有障礙，使用聾者電傳機(TDD) 的人，打**1-800-952-8349。**

要取得幫助：你可以打上面所列州政府的免費電話詢問你的聽證權利或者尋求法律諮詢的推薦。你可以在你當地的法律諮詢所或福利權利所取得免費的法律幫助。

假如你不願意單獨去聽證，你可以帶朋友或某位人士前去。

聽證要求

我因為 _____郡福利所採取有關下列計劃的行動而要求聽證：

☐ 現金補助　☐ 糧食券　☐ Medi-Cal

☐ 其他（請列出） _____

理由在於：_____

_____

_____

_____

_____

_____

☐ **假如你需要更多篇幅的話，請在此作記號並另加一頁。**

☐ 我需要州政府提供我一位不需要我付費的翻譯員。（你的親戚或朋友在聽證時不能為你翻譯。）

我的語言或方言是：_____

福利被拒絕，改變或停止人的姓名	
出生日期	電話號碼
街道地址	
城市	州　郵遞號碼
簽名	日期
填寫此表格人姓名	電話號碼

☐ **我要求下面提名人士在聽證時代表我。我准許這位人士查看我的記錄或為我去聽證。（這人可以是朋友或親戚，但不能為你作翻譯。）**

姓名	電話號碼
街道地址	
城市	州　郵遞號碼